

الإشارات في سورة يوسف

(دراسة تحليلية تداولية)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية
جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي
في علم اللغة العربية وأدبها

وضع:

استجب

٠٨١٠٠٠٣

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية

جامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكجاكرتا

٢٠١٥

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Istajib
Nim : 08110003
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

Menyatakan bahwa:

1. Skripsi yang berjudul (دراسة تحليلية تداولية) الإشارات في صورة يوسف merupakan hasil karya saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta.
2. Semua Sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika di kemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya saya atau hasil plagiat dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 24 Agustus 2015

Yang Menyatakan,



Istajib
08110003

شعار وإهداء

من أراد الدنيا فعليه بالعلم و من أراد الآخرة فعليه بالعلم ومن أراد هما

فعليه بالعلم

(إمام شافعي)

أهدي هذا البحث إلى:

1. Bapak Ibu saya Bapak Mohammad Zahri dan Ibu Manisah yang atas Ridho dan Doa mereka saya bisa tahu banyak ilmu
2. Kakak-kakak saya Akhsan Karim, Sri Handayani, Mui'zudin, Nasikhatin, Jalaluddin dan Hidayatullah serta adik-adik saya Syukroni dan Umi Salimah. Terimakasih atas motivasi dan dukungan yang tak pernah berhenti mereka berikan baik melalui nasehat dan doa.
3. Sahabat-sahabat saya yang tak pernah bosan mengajak saya masuk kedalam dunia ilmu yang luas. "Om Bud and The Gank, Fauzi, Anggoro, Ganjar, Agung, Maryo, Aviv, Misbah, Qomar, Khoiry, Fariz, Aa', Memet serta Seluruh teman BSA dan IMM yang tidak bisa saya sebut satu persatu". Sungguh ini pengalaman yang gila, yang membuat saya seolah tersesat di jalan yang benar. kalian memang luar biasa.
4. Seluruh Guru dan Dosen yang dengan sabar menuntun saya dalam mencari ilmu. Semoga surga yang menjadi hunian terakhir mereka.
5. Risqi Apriliana Harti, Bapak Heri Hardono, Ibu Poni Sunarti, Mas Wahyu Mbak Sri , Dik Nia dan Putri. Terimakasih telah menerima dan menganggap saya sebagai anak dan saudara . indahny hidup saya bisa bertemu dan dekat dengan kalian.

NOTA DINAS PEMBIMBING

Yogyakarta, 24 Agustus 2015

Kepada Yth.
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
UIN Sunan Kalijaga
Di Yogyakarta

Assalamu'alaikum wr. wb.

Setelah melakukan beberapa kali bimbingan, baik dari aspek isi, bahasa, maupun tehnik penulisan, dan setelah membaca keseluruhan skripsi:

Nama : Istajib
NIM : 08110003
Judul Skripsi : الإشارات في سورة يوسف
(دراسة تحليلية تداولية)

Maka selaku pembimbing, saya berpendapat bahwa skripsi tersebut sudah layak dimunaqosyahkan.

Demikian Nota Dinas ini disampaikan, atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih

Wassalamu'alaikum wr. wb.

Pembimbing



Dr. Hisyam Zaini, MA.

NIP : 19631109 199103 1 009



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Yogyakarta 55281 Telp./Fak. (0274) 513949
Web : <http://adab.uin-suka.ac.id> E-mail : adab@uin-suka.ac.id

PENGESAHAN SKRIPSI / TUGAS AKHIR

Nomor: UIN.02/DA/PP.009/ 2181 /2015

Skripsi / Tugas Akhir dengan judul:

الإشارات في سورة يوسف
(دراسة تحليلية تداولية)

Yang dipersiapkan dan disusun oleh :

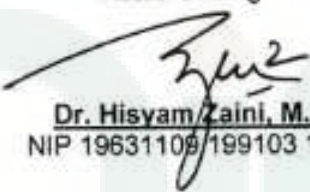
Nama : ISTAJIB
NIM : 08110003

Telah dimunaqosyahkan pada : Kamis, 20 Agustus 2015

Nilai Munaqosyah : B+

Dan telah dinyatakan diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga.

TIM MUNAQOSYAH
Ketua Sidang


Dr. Hisyam Zaini, M.A.
NIP 19631109 199103 1 003

Penguji I


Prof. Dr. H. Sugeng Sugiyono, M.A.
NIP 19540712 198203 1 010

Penguji II

Dr. Uki Sukiman, M.Ag
NIP 19680429 199503 1 001



Yogyakarta, 27 Agustus 2015
Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya


Dr. Zamzani Afandi, M.Ag
NIP 19631111 199403 1 002

Abstraksi

Skripsi ini berjudul *Al-Isyariyya > t fi > Su > rati Yu > suf (Dirasah Tah}liliyyah Tadawuliyyah))* Penulisan skripsi ini dilatar belakangi oleh Dinamika pemaknaan al-Quran yang dimotori oleh kalangan akademisi semakin bervariasi dan berkembang. Aneka metode dan analisis dilakukan agar makna hakiki yang terkandung di dalam al-Quran dapat dipelajari dan diamalkan kapanpun dan dimanapun. Sehingga al-Quran memang benar-benar menjadi rahmatan lil'aalamien. Al-Qur'an terdiri beberapa informasi dan Suatu informasi pada dasarnya mensyaratkan kecukupan (sufficient) dalam struktur internal informasi itu sendiri sehingga orang yang diajak komunikasi dapat memahami pesan dengan tepat. Persoalan akan muncul, bagaimana jika informasi itu hanya dapat dipahami dari konteksnya. Deiksis adalah istilah yang digunakan untuk menunjukkan keniscayaan hadirnya acuan ini dalam suatu informasi. Bertolak dari ini, penulis mereduksi rumusan dua rumusan masalah yang pertama apa bentuk daeksis persona, tempat dan waktu dalam surat Yusuf dan kedua apa makna referent dari ketiga daeksis tersebut.

Jenis penelitian ini adalah penelitian pustaka dengan mengkaji segala macam literature yang berkenaan dengan penafsiran surah Yusuf. Adapun analisis yang digunakan yaitu analisis deiksis yang merupakan salah satu cabang ilmu pragmatik. Dengan analisis ini dapat diketahui referen dari penggunaan dlmir dalam surah Yusuf yang merujuk pada persona, tempat, dan waktu pada konteks turunnya wahyu.

Setelah dilaksanakan penelitian diketahui bahwa Surah Yusuf memuat ungkapan-ungkapan deiksis yang terdiri dari 7 ayat dengan ungkapan deiksis persona, 13 ayat mengandung ungkapan deiksis waktu dan 17 ayat mengandung unsur ungkapan deiksis tempat. Adapun bentuk dan acuan dari ketiga deiksis tersebut sebagai berikut:

1. Deiksis Persona

Berupa persona orang pertama, kedua dan ketiga yang rujukannya mengacu kepada: Raja Mesir (Royyan bin Walid)- Allah SWT, Suami Zulaiha, Yusuf dan Zulaiha, Raja-Pengikut-pengikutnya, Dukun-Perangkat (Menteri Kerajaan)-Para Wanitanya, dan Tukang Minum.

2. Deiksis Waktu

Kata Ghoda' (Waktu diantara fajar dan munculnya matahari), 'Asya' (Waktu maghrib), Aam (Tahun kemakmuran), Al-'Aan (Waktu saat zulaiha digosipkan bukan saat penyaksian para wanita atas zulaiha), Huruf "Lamma" (Waktu bepergian dan waktu tiba), Al-Yaum (Hari saat mutakallim berbicara dan Sisa-sisa hari yang lain), Hina (Tujuh tahun), Verba "Saufa" (Waktu malam sampai waktu sahur), Bidh'i siniin (Tujuh tahun), As-sa'ah (Hari Kiyamat).

3. Deiksis Tempat

Kata Ghiyabatul Jubb (Sumur di daerah Baitul Muqoddas), Verba “Ja’a” (Wilayah Kan’an), Ardhu (Tempat yang tidak diketahui), Al-Ardhu (Mesir dan Bumi tempat makhluk hidup (makna asli)), Verba “Dakholu” (Wilayah kerajaan), Verba “lamma dakholu” (Pintu-pintu kerajaan mesir), Qubl (Arah depan), Dubur (Arah belakang), Al-‘Iir (Mesir), Al-Arsy (Tempat tidur)



كلمة شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء وإمام المرسلين سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين ، ومن استن بسنته واهتدى بهديه واقتفى أثره وسار على هججه إلى يوم الدين . أما بعد:

فأشكر شكرا جزيلا لمن يساعد في إتمام هذا البحث ، وأخص بالذكر منهم:

□. السيد الفاضل الدكتور زمزم أفندي الماجستير، عميد كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكجاكرتا.

□. السيدة الكريمة يوليا نصر لطيفي الماجستير، رئيسة شعبة اللغة العربية بكلية الآداب والعلوم الثقافية .

□. السيد العزيز الدكتور هشام زيني، كمشرف لهذا البحث قام بوظيفته خلال انشغاله بالأمور وإبداء آراها لتصحيح هذا البحث وتنظيمه.

□. السادات الفضلاء الأساتذة في كلية الآداب والعلوم الثقافية في هذه الجامعة الذين بذلوا جهودهم في تكوين الطلبة ذوي علم وثقافة ومعرفة.

□. أبي وأمي اللذين ربّاني وعضداني في طلب العلم. أمد الله عمرهما وأسعد حياتهما في الدارين

□. وأصدقائي وصديقاتي بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية وبالخصوص محمد بهاء الدين الذين يساعدونني في إتمام هذا البحث خصوصا إلى أصحابي في شعب اللغة العربية وأدبها .

وأخيرا ، نتوكل على الله وإياه نعبد وإياه نستعين ، ونسأل الله أن يجزيهم
خير الجزاء في العاجل والآجل . وأرجو أن يأتي هذا البحث بمنافع لجميع القراء
الأعزاء . آمين ياربّ العالمين.

جوكرتا، ٢٤ أكتوس ٢٠١٥ م

الباحث

إستجب

٠٨١١٠٠٠٣

محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع
ب	رسالة المشرف
ج	تجريد البحث
د	شعار
هـ	إهداء
و	كلمة شكر وتقدير
ح	محتويات البحث
١	الباب الأول : مقدمة
١	١. خلفية البحث
٣	٢. تحديد البحث
٣	٣. أغراض البحث وفوائده
٤	٤. التحقيق المكتبي
٦	٥. الإطار النظري
١٢	٦. طريقة البحث
١٩	٧. نظام البحث
٢٠	الباب الثاني : لمحة عن سورة يوسف
٢٠	أ. تعريف عن سورة يوسف
٢٢	ب. أسباب نزول سورة يوسف

٢٤	 مضمون سورة يوسف	ت.
٢٧	 فوائد سورة يوسف	ث.
٣٣	 فضائل سورة يوسف	ج.
٣٥	الباب الثالث : تحليل الإشارات في سورة يوسف وبيان مراجعها	□.
٤٥	 الإشارات المكانية	□.
٤٠	 الإشارات الزمانية	□.
٥٥	 الإشارات الشخصية	□.
٦٧	 الباب الرابع: الخاتمة	
٦٧	 خلاصة	□.
٧١	 اقتراح	□.
٧٢	 ثبت المراجع	
	ترجمة الباحث	

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

أنزل الله القرآن العظيم إلى نبيه محمد ببيان واضح حتى فهم أمته جيدا حينما علمه محمد لهم. وبمرور الزمان بعد أن توفي محمد كانت التعاليم ودراسات القرآن بما فيه من الهدى والإرشادات والتوجيهات تدوم حاويا حتى وصل إلى زمان الخلافة العثمانية. في ذلك الحين كان القرآن مكتوبا على المصاحف.

وكان القرآن رحمة للعالمين هدى للناس على جميع مسائلهم في الحياة، ومع ذلك، قد كان القرآن منهاجا في قلب المسلمين بأداء إيمانهم وعقيدتهم المتنوعة لأن لا يعترفون عن الحياة الفكرية والثقافية بلا فهم القرآن كاملا. وأما الأنشطة عن التعلم وفهم القرآن لا يخلو عن فهم أسباب نزوله، لأنه صورة وعبرة عن الأجوبة لكل مشاكل توجهها محمد في الدعوة الإسلامية^١.

كما قيل أن شعوب البلدة أكثرهم من المسلمين الذم ينقسمون إلى الفرق والمذاهب المختلفة. وبالرغم من ذلك هم المسلمون يقرؤون القرآن الواحد المنزل إلى نبي

محمد صلى الله عليه وسلم، فهذا الواقع يوحد الأمة وحدة. ولكن في عصرنا الحاضر يترقى تأويل القرآن بين الناس يخالف بعضهم بعضا. وبجانب ذلك تحتاج بعض دراسة التفاسير المتقدمة إلى البيان الشامل. وعلاوة على ذلك، قام الكاتب لأداء البحث لدراسة جوهر السورة من القرآن حتى تيقن الأمة بحق اليقين أنه حي كل الزمان أينما كان وحيثما كان.

هذا البحث يبحث في سورة يوسف سورة قرأها أكثر الشعوب، وقيل بعض العلماء أن هذه السورة قلب القرآن في المنزلة الحسنى من السور الأخرى وكونه "سبيل الحياة" فتعليمه لازم^٢.

وركز فكر الكاتب أن يبحث في العلم التداولي. وقال جورج يول (George Yule) إن العلم التداولي هو دراسة عن كيفية استخطاب الكلام البليغ والبسيط^٣. كما في علم المعاني إلا أن المعنى في العلم التداولي مختلف بالمعنى فمجال التداولية يميل إلى وظيفة اللغة أكثر من ميلها إلى شكل أوبنية اللغة. ولدراسة التداولية مجالات متعددة منها الإشارات التي تركز هذا البحث عليها. ولالإشارات ثلاثة أنواع وهي الإشارات

Agus Gustiawang Saputra. *artikel Tafsir Surah Yasin* tertulis 13 Oktober 2006 diakses^٢ di website www.scribd.com pada tanggal 28 Agustus 2012

George Yule. *Pragmatics*: Oxford University Press. 1996 hal 4-5^٣

الشخصية والإشارات المكانية والإشارات الزمانية. وهذه الثلاثة تتعلق بسياق الكلام الحقيقي في سورة يوسف، فمنه نعرف مقاصد الكلام الذي كلمه متكلم وسمعه المخاطب. فعبارة أخرى أن الإشارات هي كشف معنى اللغة التي لا يمكن معرفته إلا بمعرفة أحوال اللغة لأنها تتأثر بسياق الكلام الذي أشار إليه المتكلم. فهي الإشارات عرض معنوي في الكلام لا يعرف مقاصده إلا بتفسير مراجعها مع رعاية سياق الكلام.

ب. تحديد البحث

بناء على ما سبق بيانه في خلفية البحث حدد الكاتب المسألة المقتصرة فيما يلي:

١٠ ما هي صيغ الإشارات الشخصية والإشارات الزمانية والإشارات المكانية في

سورة يوسف؟

٢٠ ما المراجع لتلك الإشارات الثلاثة في سورة يوسف؟

ج. أغراض البحث وفوائده

١٠ معرفة صيغ الإشارات الشخصية والإشارات الزمانية والإشارات المكانية

في سورة يوسف

٠٢ معرفة نوع المراجع الإشارات الشخصية والإشارات الزمانية والإشارات المكانية

في سورة يوسف

٠٣ تزويد الفهم الجيد المتعلق بعلم التداولي لجميع المتعلمين والمعلمين علم اللغة

٠٤ توفية الواحد من الشروط للحصول على الدرجة العالمية بكلية الآداب وعلم

الثقافة، بقسم اللغة العربية وأدبها بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكجاكرتا

د. التحقيق المكتبي

لقد قام الكاتب بمطالعة بعض الكتب والبحوث المتعلقة بالبحث عن مضمون

سورة يوسف، ولم يجد منها البحث عن الإشارات في سورة يوسف إلا ما يتقارب

بحثها فيما يلي:

٠١ البحث الذي قام به وريونو طالب من طلاب كلية الآداب وعلم الثقافة، بقسم

اللغة العربية وأدبها بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية سنة ١٩٩١

تحت العنوان " معنى حرف "ما" في سورة يوسف "

٠٢ البحث الذي قام به عبيد الله طالب من طلاب كلية الآداب وعلم الثقافة،

بقسم اللغة العربية وأدبها بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية سنة

١٩٩٥ تحت العنوان " معنى حروف ال الداخلة على الأسماء في سورة يوسف :

أنواعها وفوائدها"

٠٣ . البحث الذي قام به محمد سيف الدين طالب من طلاب كلية الآداب وعلم

الثقافة، بقسم اللغة العربية وأدبها بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

سنة ٢٠٠١ تحت العنوان " التشبيه والاستعارة في سورة يوسف "

٠٤ . البحث الذي قام به أحمد بشران الدين طالب من طلاب كلية الآداب وعلم

الثقافة، بقسم اللغة العربية وأدبها بجامعة سونان كاليجاكا الإسلامية الحكومية

سنة ٢٠٠٢ تحت العنوان " المبتدأ والخبر في سورة يوسف "

٠٥ . البحث الذي قام به بوانة إحدى طالبات قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية

جامعة محمدية سوراكرتا سنة ٢٠١٠ تحت العنوان "دراسة استخدام الإشارات

الاجتماعية في افتتاح صحيفة جريدة سولوبوس طبعة يناير- فبراير ٢٠١٠ "

بملاحظة مما حقق الباحث في البحوث السابقة أنه لا أحد من الباحثين بحث

عن الإشارات في سورة يوسف. بناء على ذلك قام الكاتب بهذا البحث نظرا

بكثير من العلوم المختبئة في سورة يوسف ولازم كشفها.

هـ. الإطار النظري

التداولية هي الأصل من أصول علم اللغة يبحث في سلسلة اللغة الخارجية متعلق بكيفية استخدام اللغة في المحادثة. وعلم التداولية لديه دور عظيم لمزور أي المعاملات الشفهية الجيدة بين المتكلم والمخاطب وبجانب ذلك كل كلام يفهم بسهولة.^٤

ومن هنا فإن أشمل تعريف للتداولية هو: دراسة اللغة في الاستعمال أو في التواصل؛ لأنه يشير إلى أن المعنى ليس شيئاً متأسلاً في الكلمات وحدها، ولا يرتبط بالمتكلم وحده، ولا السامع وحده، وإنما يتمثل في تداول اللغة بين المتكلم والسامع في سياق محدد (مادي، اجتماعي، لغوي) وصولاً إلى المعنى الكامن في كلام ما.^٥

ونتيجة لذلك فإنه يمكن حصر العناصر التي يهتم بها المنظرون للتداولية في: المرسل وقصده ونواياه، والمتلقي، والرسالة، والسياق، ثم أفعال اللغة.^٦ ومن أجل تأويل

^٤ George Yule. *Pragmatics*: Oxford University Press. 1996 hal 4-5

^٥ نخلة، محمود أحمد، آفاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر، (الإسكندرية، دار المعرفة، ٢٠٠٢)، ص. ١٤.

^٦ بوقره، نعمان، التصور التداولي للخطاب اللساني عند ابن خلدون (مجلة الرافد، يناير، ٢٠٠٦)، ص. ٨٣.

العناصر التي ترد في خطاب ما، من الضروري أن نعرف من هو المتكلم، ومن هو المستمع، وزمان ومكان إنتاج الخطاب"^٧

فمعتقدات المتكلم ومقاصده، وشخصيته وتكوينه الثقافي ومن يشارك في الحدث الخطابي، والمعرفة المشتركة بين المتخاطبين والوقائع الخارجية ومن بينها الظروف المكانية والزمنية، والعلاقات الاجتماعية بين الأطراف هي أهم ما تركز عليه التداولية.^٨ وأحد فرع من الفروع ما يشتمل دراسته في التداولية هو الإشارات (Deixis) تعني اللفظ المستخدم في الكلام لدلالة على شخص أو مكان أو زمان. وسيأتي بيانها كاملاً. وفي هذا البحث رغب الكاتب فيما بينه جورج يول عن الإشارات كما يلي:

١٠ مفهوم الإشارات

الإشارات (deixis) لغة من اللغة اليونانية وهي (deiktikos) ومعناها الإشارة باستخدام اللغة، وذهب جاياسودرما أنها أسلوب المشير إلى علامة الشخص أو المكان أو الزمان التي كلمه المتكلم وسمعه المخاطب في حال خاص. والإشارات عند بروي هي العلامات اللغوية التي لا يتحدد مرجعها إلا

^٧ خطابي، محمد، لسانيات النص مدخل إلى انسجام الخطاب (بيروت، المركز الثقافي، ط١، ١٩٩١)، ص. ٢٩٧.

^٨ فضل، صلاح، بلاغة الخطاب وعلم النص (الكويت، عالم المعرفة، أغسطس، ١٩٩٢)، ص. ٩٩. و السيد، عبد الحميد مصطفى، دراسات في اللسانيات العربية (عمان، دار الحامد، ط١، ٢٠٠٤)، ص. ١٢٠.

في سياق الخطاب التدولي فهي ليوسف لها معنى في ذاتها بالرغم من ارتباطها

بمرجعها^٩. وفي القاموس KBBI مكتوب فيه معنى الإشارات كما يلي:

¹⁰”الأحوال التي تدل على معان وراء الغة، أو أسماء الإشارية، أو الضمائر و غير ذلك“

فالإشارات في اللغة العربية تساوي بأسماء الإشارة وأسماء الموصول

والضمائر وظروف الزمان والمكان وهي من العلامات اللغوية التي لا يتحدد

مرجعها إلا في واقعة الخطاب.

الإشارات هي تلك الأشكال الإحالية التي ترتبط بسياق المتكلم مع

التفريق الأساس بين التعبيرات الإشارية القريبة من المتكلم مقابل التعبيرات الإشارية

البعيدة عنه "١١ فكل فعل لغوي يكون ناجحاً إذا علم المخاطب قصد وإحالة

العبارة، وإذا كان للمتكلم غرض ينبغي بموجبه أن يشكل المخاطب هذه المعرفة.^{١٢}

ومما سبق ذكره من التعريفات، الباحث يميل إلى تعريف الإشارات المرجعة

إلى معجم اللغة الإندونيسية الكبير (KBBI).

^٩ <http://www.slideshare.net/NoviSetiaji/deiksis> Diakses pada tanggal 28 Agustus 2012

Jakarta: Balai Pustaka 1989 hal ٢٥٠ DEPDIBUD RI. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*

^{١١} الشهري، عبد الهادي، إستراتيجيات الخطاب مقارنة لغوية تداولية (بيروت، دار الكتاب الجديد، ط١، ٢٠٠٤)، ص. ٨١.

^{١٢} دايك، فان، النص والسياق استقصاء البحث في الخطاب الدلالي والتداولي، ترجمة: عبد القادر قنيني (الدار البيضاء، أفريقيا الشرق، ٢٠٠٠) ص. ٢٦٦.

فالمتكلم يشكل المركز الذي من خلاله يمكن أن نحدد مسألة القرب والبعد المادي والاجتماعي، بالنسبة لأطراف الخطاب. ولتوضيح هذا الكلام سنعمد إلى أصناف الإشارات وسنوضح من خلالها المفاهيم التداولية التي تكتنف كل صنف وهي: الإشارات الشخصية، الإشارات الزمانية، الإشارات المكانية، الإشارات الاجتماعية، الإشارات الخطابية.

ويرى بعض الباحثين أن (ال) التي للتعريف تدخل في العناصر الإشارية؛ لأنها تقوم بالوظيفة التي يقوم بها اسم الإشارة، والفرق بينهما أن اسم الإشارة يدل عليها بالدلالة.

٠٢ أنواع الإشارات

أ. الإشارات الشخصية

الإشارات الشخصية وهي تمثل الضمائر الدالة على المتكلم والمخاطب سواء أكانت متصلة أو منفصلة^{١٣} أو وتشمل ضمائر المتكلم، والمخاطب، والغائب، فهذه الضمائر عناصر إشارية، لأن مرجعها يعتمد

^{١٣} محمود احمد نخلة، آفاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر، (مصر: دار المعرفة الجامعة، ٢٠٠٢)، ص. ١٧-١٨

اعتماداً تاماً على السياق الذي تستخدم فيه.^{١٤} في الحياة اليومية وجدنا وسمعنا عدة المحادثات المتنوعة لا نفهمها إلا بمعرفة حقيقة الحادثة تلك المحادثة، على ضرب المثال كما يلي:

٠١ يكتب الدرس في مكنتي

٠٢ أريدك الرجوع إلى البيت الآن

٠٣ رأيتهم في السوق أمس

نرى في الجملة الأولى فهما قصد المحادثة ولا نفهم فهما جيداً مرجع كل الضمائر من المتكلم؟ ومن المخاطب؟ ومن الغائب؟ إلا بملاحظة أحوال الحقيقة حدث هذا الخطاب وكذلك كما جرى في الجملة الثانية والثالثة، فهذه هي صيغ الإشارات الشخصية.

هذا النوع يشمل جميع الأساليب المستخدمة في واقعة الخطاب، وكان دور الأشخاص في واقعة الخطاب عنصراً في الإشارات الشخصية ويتركز في استعمال ضمائر في كل شخص، على سبيل المثال شخصية المتكلم تستخدم ضمائر أنا ونحن وضمائر المخاطب هي أنت وأنتِ وأنتما وأنتم وأنتن وضمائر

^{١٤} نخلة، محمود أحمد، آفاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر، ص. ١٨.

الغائب هي هووهي وهما وهم وهن. وفي بعض الأحيان الإشارات الشخصية
 لضمائر المتكلم في واقعة الخطاب في اللغة العربية خاصة تتصرف بحرف "ي"
 لضمير أنا وتتصرف بحرف "نا" لضمير نحن. وأما لضمائر المخاطب فتتصرف
 ضمير أنت بحرف "ك" وأنتِ بحرف "كِ" وأنتما بحرف "كما" وأنتم بحرف
 "كم" وأنتن بحرف "كن"، وتكون ضمائر الغائب بحرف هـ وهما وهم وهن .
 ومرجع الضمير هو تلك المرأة بل لا بد من التحقق من مطابقة المرجع
 للواقع ، بأن تكون هذه المرأة هي أم نابليون فعلاً، وأن تكون الجملة قيلت في
 الظروف التاريخية المناسبة.^{١٥}

وقد ينشأ نوع من اللبس في استخدام الضمائر ، إذا تعدد الأشخاص
 فيؤدي هذا إلى تعدد في إحالات الضمائر، مثل:
 دخل خالد القاعة فرأى بكرًا جالساً ورآه بكر فابتسم له وصافحه.
 فإن إحالة الضمير في (ابتسم) و(صافحه) فيها نوع من اللبس في أنها
 يمكن أن تعود على خالد أو على بكر.^{١٦}

^{١٥} نفس المصدر، ص. ١٨.

^{١٦} المتوكل، أحمد، قضايا اللغة العربية في اللسانيات الوظيفية، (الدار البيضاء، دار الثقافة)، ص.

ب. الإشارات المكانية

الإشارات المكانية هي علاقة المكانية بين المتكلم والاسم المشير، وتمثلها بصورة عامة ظروف المكان ويعتمد استعمالها وتفسيرها على معرفة مكان المتكلم، وقت التكلم أو على مكان آخر معروف للخطاب أو للمخاطب والسامع^{١٧}؛ كلمات تدل على زمان يحدده السياق بالقياس إلى زمان التلفظ، فإذا لم يعرف زمان التكلم أو مركز الإشارة الزمانية التبس الأمر على السامع أو القارئ.^{١٨}

من بعض الأفعال فيها معنى الحركة من مكان إلى مكان نحو "ذهب" و"جاء" و"تقرب" فهذه الأفعال سوف تضمن معنى الإشارات إذا كان تستخدم لتباعد ولتقارب المتكلم. وذهبت أغوستنا أن الإشارات المكانية تشير إلى المكان بين المتكلم والمخاطب في واقعة الخطاب^{١٩}.

^{١٧} محمود احمد نخلة، آفاق جديدة، ص. ١٧-١٨

^{١٨} أرمينكو، فرانسواز، المقاربة التداولية، ترجمة: سعيد علوش (الرباط، مركز الإنماء القومي، ١٩٨٦)، ص. ٤٢.

^{١٩} <http://www.slideshare.net/NoviSetiaji/deiksis> Diakses pada tanggal 28 Agustus 2012

ومن الممكن أن الأساس التداولي في الإشارات المكانية المناسبة هوالمسافة السيكلوجية. القرب الظاهري عند المتكلم لديه المعنى القرب السيكلوجي عنده وكذلك كما جرى لبعده. وكان الناس في الأنشطة اللغوية يفرق القرب أوالبعد كما يلي:

- ٠١ كلمة "هنا" تشمل معنى القرب بالمتكلم
 - ٠٢ كلمة "هناك" تشمل معنى البعد بالمتكلم والقرب بالمخاطب وفي بعض الأحيان كلمة "هناك" تشمل معنى البعد بالمتكلم والبعد بالمخاطب
- الأمثلة:

- ٠١ سأجلس هنا مع أستاذي
 - ٠٢ سنذهب هناك معا بعد المغرب
 - ٠٣ أين المكان الذي تأمرني بالجلوس؟ هنا أم هناك؟
- نرى الأمثلة السابقة تشمل كلمة "هنا" و"هناك" ولا نعلم المسافة الحقيقي لمكان المشير كما لا نعلم المكان يقع الخطاب إلا بملاحظة أحوال الخطاب، فهذه كلها تضمن الإشارات المكانية.

وهناك بعض الكلمات الأخرى تستخدم في الإشارات المكانية كمثل

"بعيد" و"قريب" و"طويل" و"قصير" و"شمال" و"جنوب" و"أمام" و"خلف"

وسائر ظروف المكان.

وهذه العناصر الإشارية إلى الأماكن تعتمد في استعمالها وتفسيرها على

معرفة مكان المتكلم وقت التكلم، أو على مكان آخر معروف للمخاطب أو

السامع، ويكون لتحديد المكان أثره في اختيار العناصر التي تشير إليه قريباً أو

بعداً أو وجهة. ولا نستطيع تفسير هذه الألفاظ الإشارية إلا إذا وقفنا على ما

تشير إليه بالقياس إلى مركز الإشارة إلى المكان ، فهي تعتمد على السياق

المادي المباشر الذي قيلت فيه.^{٢٠}

فلو قال شخص: أحب أن أعمل هنا.

فهل يعني : في هذا المكتب ، أو في هذه المؤسسة، أو في هذا المبنى، أو

في هذه القرية، أو في هذه الدولة... فكلما هنا تعبير إشاري، وإن كان يشير

^{٢٠} نخلة، محمود أحمد، آفاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر، ٢١. والشهري، عبد الهادي، إستراتيجيات الخطاب، ص. ٨٥.

إلى شيء قريب من المتكلم إلا إنه قد يكون بعيداً عن المخاطب، فلا يمكن

تفسيره إلا بمعرفة المكان الذي يقصد المتكلم الإشارة إليه.^{٢١}

وتتعدد المسألة إذا كان المخاطب لا يرى المتكلم، مثلاً حين يصف

شخص لصديقه مكانه عبر الهاتف: تقع الجامعة على يميني.

فبالرغم من اكتمال الخطاب لغة، وبالرغم من معرفة المرسل إليه بموقع

الجامعة، إلا أنه يصعب معرفة موقع المرسل بالتحديد، فلا يقدر على ذلك إلا

إذا استطاع أن يعرف اتجاه سير المرسل.^{٢٢}

ج. الإشارات الزمانية

الإشارات الزمانية: وتمثلها ظروف الزمان بصورة عامة، فإذا لم يعرف

الزمن التبس الأمر على المتلقين، وقد تدل العناصر الإشارية على الزمان الكوني

والنحوي.^{٢٣} أو هي كلمات تدل على زمان يحدده السياق بالقياس إلى زمان

التلفظ، فإذا لم يعرف زمان التكلم أو مركز الإشارة الزمانية التبس الأمر على

^{٢١} نخلة، محمود أحمد، آفاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر، ص. ٢٢.

^{٢٢} الشهري، عبد الهادي، إستراتيجيات الخطاب، ص. ٨٤.

^{٢٣} محمود احمد نخلة، آفاق جديدة، ص. ١٧-١٨.

السامع أو القارئ.^{٢٤} الألفاظ المستخدمة في الخطاب للدلالة على الزمان كمثّل "أمس" و"الآن" و"غدا" و"قبل" و"بعد" وما شبه ذلك تسمى بألفاظ الإشارات الزمانية، على سبيل المثال "ذهبت أمي إلى المستشفى أمس" نرى كلمة "أمس" في هذه العبارة فإننا لا نفهم مرجع زمان المراد، هل هذا اليوم قبل الآن؟ هل هذا اليوم يوم الاثنين؟ لا نعلم أن نحدد ونثبت مرجع ذلك الزمان إذا لم نعلم زمان المراد تماماً في قياس الكلام. والمثال الآخر "سيعمل أحمد وأبوه يوماً المستقبلان" نرى هذا المثال فيه العبارة "اليومان المستقبلان" فإننا لم نعلم مرجع زمان الخطاب كما لم نعلم مرجع المتكلم والمخاطب. فإذا وجدنا إعلاناً: ستبدأ التخفيضات الأسبوع القادم. فإننا إذا لم نعلم زمن الخطاب (الإعلان) فإننا لا نعرف هل التخفيضات ستبدأ، أم مضى الأسبوع وبدأت التخفيضات، كما إننا لا نستطيع تحديده على وجه الدقة إذا لم نعلم وقت الإعلان تماماً.

وقد تستغرق الإحالة إلى الزمن المدة الزمنية كلها كأن يقال اليوم الاثنين، وقد تستغرق مدة محددة من الزمان ، كأن يقال ضرب زيد عمراً يوم

^{٢٤} أرمينكو، فرانسواز، المقاربة التداولية، ص. ٤٢.

الخميس، فالضرب يستغرق جزء من اليوم. وقد يتسع مدى بعض العناصر
الإشارية إلى الزمان فيتجاوز الزمان المحدد له عرفاً إلى زمان أوسع فكلمة اليوم
في قولنا بنات اليوم تشمل العصر الذي نعيش فيه، ولا يتحدد بيوم مدته أربع
وعشرون ساعة. وكل ذلك موكول إلى السياق الذي تستخدم فيه هذه العناصر
الإشارية إلى الزمان.^{٢٥}

من جهة السيكولوجية كل الإشارات إما الشخصية إما المكانية إما
الزمانية لديها المماثلة بعضها بعضاً تعتمد اعتماداً تاماً على الواقعة والحادثة
الخطاب.

و. طريقة البحث

١. نوع البحث

هذا البحث هو البحث المكتبي حيث أنه يدرس بطريقة الأعمال الكتابية
كالمرجع (الأول والثاني) ثم التحليل بنسبة القضايا المحصلة المتعلقة بموضوع هذا
البحث الشامل.

^{٢٥} نخلة، محمود أحمد، آفاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر، ٢٠. و الشهري، عبد الهادي،
إستراتيجيات الخطاب، ص. ٧٤.

□. صفة البحث

كانت صفة البحث وصفيا وتحليليا أي السعي في إعطاء الصورة عن موضوع البحث، ثم التحليل والتفسير بالنسبة تلك القضية في الأخير.

٣. طريقة جمع القضايا

الطريقة استعملها الكاتب في هذا البحث هي طريقة الوثائقية. كانت الدراسة الوثائقية آلة جمع القضايا، حُصلت بطريقة القضايا المكتوبة واستعمال تحليل المحتويات.

٤. مقارنة البحث

الموضوع هذا البحث يكشف المعنى الخارجي من خطاب المنطوق. وتركيز هذا البحث في كشف صيغ الإشارات في السورة يوسف ومراجعتها، فذهب الكاتب لاستخدام المقارنة التداولية لتناول الفهم الكامل.

٥. تحليل البيانات

بعد تجمع القضايا كاملا وشاملا فتحليل المستخدم يعني التحليل الإشاري. كل القضية التي تضمنت فيها الأساليب الإشارات سوف تجمع

بتحليل الوقائع ومقاصد خطاب المنطوق في سورة يوسف المرتبطة بالإشارات الشخصية والمكانية والزمانية.

ز. نظام البحث

كان هذا البحث ألف شاملاً باباً فباباً كما يلي:

الباب الأول: يحتوي المقدمة وتتكون من خلفية البحث، وصيغة البحث، وغرض البحث وفائدته، وتحقيق المكتبي، وإطار النظري، وطريقة البحث، ونظام البحث.

الباب الثاني: فيه الشرح عن خلفية سورة يوسف ويتكون من تاريخ نزولها، وتسميتها، والمحتويات من أصولها.

الباب الثالث: يشتمل تحليل الإشارات في سورة يوسف وتحليل مراجعها

الباب الرابع: يحتوي الاختتام ويحتوي الخلاصة فيها جواب على تحديد المسألة من جميع البحث والاقتراحات.

الباب الرابع

الاختتام

وبعد: فإني أحمد الله عز وجل حمدا يليق بجلاله على ما وصلت إليه هذا الإختتام الذي استخلصت منه العديد من النتائج المهمة ، وأبدأ بذكرها مرتبة على ضوء ترتيبها في تحديد البحث:

أ. الخلاصة

الإشارات التي تتضمن في سورة يوسف هي ثلاثة أنواع: الإشارات المكانية، الإشارات الزمانية، والإشارات الشخصية والاجتماعية. الآيات أو الكلمات التي تتضمن ثلاث الإشارات في سورة يوسف، فقد عرض الباحث في الباب السابق (الباب الثالث). أما تفصيل ثلاث الإشارات كالتالية:

ب. الإشارات المكانية

الرقم	صيغ الإشارات	مراجع الإشارات	رقم الآية
١	غيابة الجب	بئر بيت المقدس	١٠ و ١١

٢	أرضاً	أرض بعيدة مجهولة مبهمه	٩
٣	الأرض	مصر	٥٥، ٢١، ٥٦، و ٧٣
٤	الأرض	المعنى الحقيقي (التي عليها مخلوقات)	١٠١، ١٠٥، ١٠٩ و
٥	قبل	قدام	٢٦
٦	دبر	خلف	٢٥، ٢٧، و ٢٨
٧	جاء - فدخلوا	أرض كنعان وبلاد الشام - مجلس ولاية الملك	٥٨
٨	لما دخلوا	مصر من أبواب متفرقة	٦٨
٩	الغير	مصر	٩٤
١٠	العرش	السريـر	١٠٠

١. الإشارات الزمانية

الرقم	صيغ الإشارات	مراجع الإشارات	رقم الآية
١	غدا	ما بين الفجر وطلوع الشمس	١٢
٢	عشاءا	المغرب	١٦

٣	حرف "لما"	وقت الذهاب (تبيين الأعمال)	١٥
٤	حرف "لما"	وقت البالغ (تبيين حال الشخص)	٢٥
٥	جاءت	اليوم الثالث من لقاء يوسف	١٩
٦	حين	سبعة سنة	٣٥
٧	بضع سنين	سبعة سنة	٤٢
٨	عام	عام الرخاء والخصب	٤٩
٩	الآن	زمان تكلم امرء العزيز لا زمان شهادة النسوة	٥١
١٠	اليوم	يوم التكلم	٥٤
١١	اليوم	سائر الأيام	٩٢
١٢	سوف استغفرك	وقت الليلة إلى السحر	٩٨
١٣	الساعة	يوم القيامة	١٠٧

□. الإشارات الشخصية

الرقم	صيغ الإشارات	مراجع الإشارات	رقم الآية
١	□. ضمير متصل وضمير مستتر للمتكلم وتقديره ضمير نحن في الجملة {أَكْرَمِي مَثْوَاهُ}	□. ملك المصر - وكان الملك يومئذ الريان بن الوليد	٢١

	العمليقي - وإمرءته راعيل بنت رعايل □. الله عز وجل	عَسَى أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ وَلَدًا { □. ضمير متصل وضمير مستتر للمتكلم وتقديره ضمير نحن في الجملة {وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُ مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ {	
٢٨	السيد العزيز أو زوج زليخا	ضمير مستتر "هو" المتضمن في فعل "رءا" و فعل "قال"	٢
٢٩	□. يوسف □. امرءة العزيز (زليخا)	□. ضمير مستتر "هو" في فعل الأمر {أعرض عن هذا} □. ضمير مستتر "هي" في فعل الأمر {استغفرى لذنبك إنك كنت من الخاطئين {	٣
٣٥	العزيز وأصحابه المتصدقين	ضمير متصل في حرف الجير اللام "لهم" و ضمير مستتر للجمع في فعل "رأوا"	٤
٤٤	الكهنة والحزاة وكبراء دولة الملك وأمرأه	مستتر "هم" في فعل (قالوا) و منفصل نحن	٥

٤٥	ضمير متصل "كم" في فعل (أنبيئ) ضمير مستتر في فعل الأمر "أرسلو" للجمع لأنه أراد الملك وحده لكن خاطبه بذلك على سبيل التعظيم	٦
٤٦	الشرابي للجمع	٧

ب. الاقتراحات

أن سورة يوسف ما زالت فيها علوم الله المخبئة ينبغي لكل مسلم ومسلمة لأن
يدرسها بأية دراسة ما. فالدراسة التداولية الخاصة بالإشارات التي قام بها الكاتب لا
تكف لكشف بما فيها من العلوم والعبرة والحكم.

ثبت المراجع

١. المراجع العربية

- أبو جعفر محمد بن علي بن بابويه الصدوق، *ثواب الأعمال*، طهران: مكتبة الصدوق.
- أبو حيان محمد بن يوسف بن علي بن يوسف بن حيّان، *تفسير البحر المحيط*.
- أرمينكو، فرانسواز، ١٩٨٦، *المقارنة التداولية*، ترجمة: سعيد علوشا، الرباط، مركز الإنماء القومي.
- الأفريقي المصري، محمد بن مكرم بن منظور، ١٩٩٩، *لسان العرب*، بيروت: دار إحياء التراث العربي.
- الألوسي، شهاب الدين محمود ابن عبدالله الحسيني، *روح المعاني في تفسير القرآن العظيم والسبع المثاني*.
- البحراني، السيد هاشم، ١٤٥٠، *تفسير البرهان*، قم المقدسة: مؤسسة البعثة.
- بوقره، نعمان، ٢٠٠٦، *التصور التداولي للخطاب اللساني عند ابن خلدون ومجلة الرافد*، يناير.
- الخصير، محمد بن خالد، *سورة يوسف فوائده وفرائده*.
- خطابي، محمد، ١٩٩١، *لسانيات النص مدخل إلى انسجام الخطاب*، بيروت، المركز الثقافي.
- دايك، فان، ٢٠٠٠، *النص والسياق استقصاء البحث في الخطاب الدلالي والتداولي*، ترجمة: عبد القادر قنيني، الدار البيضاء، أفريقيا الشرق.
- الدمشقي، أبو الفداء إسماعيل بن عمر بن كثير القرشي، ١٤٢٠هـ - ١٩٩٩ م، *تفسير القرآن العظيم*، دمشق: دار طيبة للنشر والتوزيع، الثانية.
- دين الفائزين، ٢٠١٢، *الإشارات في سورة يس*، جوكرتاكارتا: طالب اللغة العربية وأدبها كلية الآداب والعلوم الثقافية.
- ذات الولوء، ٢٠١٢، *تحليل التداولية في أشعار "إلى طغاة العالم في سياق ثورة مصر ٢٥ يناير ٢٠١١"*، ديقوك-جاكارتا: طالبة اللغة العربية كلية العلوم الثقافية بجامعة إندونيسيا.
- السمرقندي، صر بن محمد بن أحمد، *بجر العلوم*، (متوسط الحجم).
- السيد، عبد الحميد مصطفى، ٢٠٠٤، *دراسات في اللسانيات العربية*، عمان، دار الحامد.

- الشهري، عبد الهادي، ٢٠٠٤، *إستراتيجيات الخطاب مقارنة لغوية تداولية*، بيروت، دار الكتاب الجديد.
- الشوكاني، محمد بن علي، *فتح القدير*، (بمن).
- الطبرسي، أبو علي الفضل بن الحسن، ١٤٠٣، *مجمع البيان*، قم المقدسة: مكتبة السيد المرعشي النجفي.
- الطبرسي، حسين النوري، ١٤٠٧، *مستدرك الوسائل*، قم المقدسة: مؤسسة آل البيت .
- الطبري، محمد بن جرير بن يزيد بن كثير بن غالب الآملي، أبو جعفر، ١٤٢٠ هـ - ٢٠٠٠ م، *جامع البيان في تأويل القرآن*، المحقق: أحمد محمد شاكر، بغداد: مؤسسة الرسالة.
- _____، *جامع البيان في تأويل القرآن*.
- العمادي، أبو السعود، محمد بن محمد بن مصطفى، *إرشاد العقل السليم إلى مزايا الكتاب الكري*.
- العياشي، أبو النضر محمد بن مسعود، ١٣٨٠، *تفسير العياشي*، طهران: المكتبة العلمية الإسلامية.
- فضل، صلاح، ١٩٩٢، *بلاغة الخطاب وعلم النص الكويت*، عالم المعرفة، أغسطس.
- القرطبي، محمد بن أحمد بن أبي بكر بن فرح أبو عبد الله، *الجامع لأحكام القرآن*.
- المتوكل، أحمد، *قضايا اللغة العربية في اللسانيات الوظيفية*، الدار البيضاء، دار الثقافة
- المجلسي، محمد باقر بن محمد تقي، ١٤٠٣، *بحار الأنوار*، بيروت: مؤسسة الوفاء .
- محمد الطاهر بن عاشور، ١٩٩٧، *التحرير والتنوير*، الطبعة التونسية، تونس: دار سحنون للنشر والتوزيع.
- نحلة، محمود أحمد، ٢٠٠٢، *آفاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر*، الإسكندرية، دار المعرفة.
- نحلة، محمود احمد، ٢٠٠٢، *آفاق جديدة في البحث اللغوي المعاصر*، مصر: دار المعرفة الجامعة.
- الواحدي □ الشيخ الإمام أبو الحسن علي بن أحمد، *أسباب نزول القرآن*.

□. المراجع الاندونسية

- Cumming, Louise, 2007, *Pragmatik Sebuah Perspektif Multidisipliner*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- DEPDIKBUD RI, 1989. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pustaka.
- Muzakki, Akhmad, 2009, *Stilistika Al-Qu'an*, Malang: UIN Malang Press.

Nababan P.W.J., 1987, *Ilmu Pragmatik : Teori dan Penerapannya*, Jakarta: Depdikbud.

Saputra, Agus Gustiwang. 2006. *Artikel Tafsir Surah Yasin*, website www.scribd.com, 28 Agustus 2012.

Yule, George, 1996. *Pragmatics*, Oxford University Press.

□. المراجع من الإنترنت

<http://www.slideshare.net/NoviSetiaji/deiksis>
www.scribd.com
<http://www.slideshare.net/NoviSetiaji/deiksis>
<http://www.slideshare.net/NoviSetiaji/deiksis>
<http://www.e-quran.com/madm-12.html>

Curriculum Vitae

- Nama : Istajib
- Tempat Tanggal Lahir : Lamongan, 19 Juli 1989
- NIM : 08110003
- Alamat asal : Jl. Masjid Manarul Iman No. 18 RT 01 RW 08
Ngesong, Brondong, Lamongan, Jawa Timur
- Alamat Yogyakarta : Jl. Laksda Adisucipto No. 122 B, Depok Sleman
Yogyakarta

- Bapak : Mohammad Zahri
Pekerjaan : Petani
- Ibu : Manisah
Pekerjaan : Pedagang
- Istri : Risqi Apriliana Harti
Pekerjaan : Guru

- Pendidikan :
 - Mi. Muhammadiyah 04 Brondong Lulus Tahun 2002
 - Mts. Muhammadiyah 23 Brondong Lulus Tahun 2005
 - MA Al-Ishlah Paciran Lulus Tahun 2008
 - Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Sampai sekarang

- Karya Tulis : الإشارات في سورة يوسف (دراسة تحليلية تداولية)